



CAIS GAN FAM A/NEU TAD I AILGOFRESTRU
GENEDIGAETH EU PLENTYN I
YCHWANEGU MANYLION Y TAD

A new birth registration will be made which will replace the original birth registration.
At least one parent must attend a register office in England or Wales to sign the new registration.
Gwneir cofrestriad genedigaeth newydd a fydd yn disodli'r cofrestriad genedigaeth wreiddiol. Rhaid i o leiaf un rhiant fynychu swyddfa gofrestru yng Nghymru neu Loegr i lofnodi'r cofrestriad newydd.

Before completing this form, you must read 'How to apply for a birth re-registration to add the father's details' guidance.

Cyn llenwi'r ffurflen hon, rhaid i chi ddarllen y canllawiau 'Sut i wneud cais i ailgofrestru genedigaeth i ychwanegu manylion y tad'.

The completed form must be either posted to the General Register Office or taken to your local register office.
Rhaid postio'r ffurflen wedi'i chwblhau i'r Swyddfa Gofrestru Gyffredinol neu fynd â hi i'ch swyddfa gofrestru leol.

Section 1 – WHO WILL BE ATTENDING THE REGISTER OFFICE AND AT WHICH REGISTER OFFICE IN ENGLAND OR WALES? Please tick **ONE** box and confirm which register office
Adran 1 – PWY FYDD YN MYNYCHU'R SWYDDFA GOFRESTRU AC YN MHA SWYDDFA GOFRESTRU YN LLOEGR NEU GYMRU? Ticiwch **UN** blwch a chadarnhewch pa swyddfa gofrestru

Mother and father will go together
Bydd y fam a'r tad yn mynd gyda'i gilydd ☐

Read section 6 options 1 & 3 of the guidance
Darllenwch adran 6 opsiwns 1 a 3 o'r canllawiau

Mother will go but father is unable to go
Bydd y fam yn mynd ond ni all y tad fynd ☐

Read section 6 option 2 of the guidance
Darllenwch adran 6 opsiwn 2 o'r canllawiau

Father will go but mother is unable to go
Bydd y tad yn mynd ond ni all y fam fynd ☐

Read section 6 option 2 of the guidance
Darllenwch adran 6 opsiwn 2 o'r canllawiau

Mother will go but father is not co-operating
Bydd y fam yn mynd ond nid yw'r tad yn cydweithredu ☐

Read section 6 option 4 and section 7 of the guidance
Darllenwch adran 6 opsiwn 4 ac adran 7 o'r canllawiau

Father will go but mother is not co-operating
Bydd y tad yn mynd ond nid yw'r fam yn cydweithredu ☐

Read section 6 option 4 and section 7 of the guidance
Darllenwch adran 6 opsiwn 4 ac adran 7 o'r canllawiau

Name the register office you wish to go to
Enwch y swyddfa gofrestru yr hoffech fynd iddi

Section 2 – DETAILS OF THE ORIGINAL BIRTH REGISTRATION**Adran 2 – MANYLION Y COFRESTRID GENEIDIGAETH GWREIDDIOL**

Child's surname

Cyfenw'r plentyn

Child's forename(s)

Enw(au) cyntaf y plentyn

Child's date of birth

D/D

D/D

M/M

M/M

Y/B

Y/B

Y/B

Y/B

Dyddiad geni'r plentyn

Your application must include a certified photocopy of the child's full birth certificate.

Please do NOT send original documentation as this will not be returned.

Rhaid i'ch cais gynnwys llungopi ardystiedig o dystysgrif geni lawn y plentyn.

PEIDIWCH ag anfon y ddogfennaeth wreiddiol gan na fydd hon yn cael ei dychwelyd.

I/We have enclosed a certified copy of the child's full birth certificate.

Yes☐

Rwyf/Rydym wedi amgáu copi ardystiedig o dystysgrif geni lawn y plentyn.

Ydw/Ydym

See section 9 in the guidance for further information on certified documents.

Gweler adran 9 yn y canllawiau am ragor o wybodaeth am ddogfennau ardystiedig.

Section 3 – FATHER'S DETAILS FOR NEW BIRTH REGISTRATION**Adran 3 – MANYLION Y TAD AR GYFER COFRESTRU GENEIDIGAETH NEWYDD**

Please provide the father's full name at the time of the child's birth.

Rhowch enw llawn y tad ar adeg geni'r plentyn.

Surname

Cyfenw

Forename(s)

Enw(au) cyntaf

Section 4 – MOTHER'S NAME**Adran 4 – ENW'R FAM**

The mother's name will be recorded as it is in the child's original birth registration.

Bydd enw'r fam yn cael ei gofnodi fel y mae yng nghofrestriad geni gwreiddiol y plentyn.

Section 5 – DETAILS OF MARRIAGE OR CIVIL PARTNERSHIP**Adran 5 – MANYLION PRIODAS NEU BARTNERIAETH SIFIL**

Have the child's mother and father ever been married to or
in a civil partnership with each other?

Yes☐**No**☐

A yw mam a thad y plentyn erioed wedi bod yn briod â'i gilydd neu mewn
partneriaeth sifil â'i gilydd?

Ydyn☐**Nac**☐**ydyn**

If **YES** – this may be the incorrect form. See guidance at sections 1 & 5 for further information.

Os **YDYN** – efallai mai dyma'r ffurflen anghywir. Gweler canllawiau yn adrannau 1 a 5 am ragor o wybodaeth.

Section 6 – COURT INVOLVEMENT ALL questions must be completed by ticking **Yes** or **No**
Adran 6 – CYSYLLTIAD Y LYS Rhaid ateb POB cwestiwn drwy dicio **Ydw** neu **Nac ydw**

	Yes/Ydy	No/Na
1. Has any court order been made which states who the child's father is? If YES – please submit a certified copy of the order. A yw unrhyw orchymyn llys wedi'i wneud sy'n nodi pwy yw tad y plentyn? Os YDY – cyflwynwch gopi ardystiedig o'r gorchymyn.	☐	☐
2. Has any parental responsibility agreement been made? If YES – please submit a certified copy of the agreement. A yw unrhyw gytundeb cyfrifoldeb rhiant wedi'i wneud? Os YDY – cyflwynwch gopi ardystiedig o'r cytundeb.	☐	☐
3. Has the child been adopted? A yw'r plentyn wedi cael ei fabwysiadu?	☐	☐
4. Is the child a ward of court? A yw'r plentyn yn ward llys?	☐	☐
5. Is the child in the care of the local authority or a guardian? If YES – please submit contact details of the child's current social worker. A yw'r plentyn yng ngofal yr awdurdod lleol neu warcheidwad? Os YDY – cyflwynwch fanylion cyswllt gweithiwr cymdeithasol presennol y plentyn.	☐	☐

Name/Enw.....

Department/Adran.....

Address/Cyfeiriad.....

Telephone No/Rhif Ffôn.....

Email address/Cyfeiriad e-bost.....

Section 7 – PARENTS' CONTACT DETAILS
Adran 7 – MANYLION CYSWLLT Y RHINI

Mother's current address/Cyfeiriad presennol y fam.....

Postcode/Cod Post.....

Telephone No/Rhif Ffôn.....

Email address/Cyfeiriad e-bost.....

Father's current address (if different to mother's address)/Cyfeiriad presennol y tad (os yn wahanol i gyfeiriad y fam).....

Postcode/Cod Post.....

Telephone No/Rhif Ffôn.....

Email address/Cyfeiriad e-bost.....

Section 8 – STATEMENT OF TRUTH

Any person who deliberately gives false information for the registration of a birth may be prosecuted. For the purpose of detecting and preventing crime, information relating to an application may be passed to and verified with other government departments or law enforcement agencies.

Adran 8 – DATGANIAD O WIRIONEDD

Gellir erlyn unrhyw un sy'n rhoi gwybodaeth ffug yn fwriadol ar gyfer cofrestriad genedigaeth. Er mwyn canfod ac atal troseddau, gellir trosglwyddo a gwirio gwybodaeth sy'n ymwneud â chais gydag adrannau llywodraeth eraill neu asiantaethau gorfodi'r gyfraith.

Mother (if available) – I have read the Statement of Truth and declare that the person named in Section 3 is the father of the child detailed in Section 2.

Mam (os yw ar gael) – Rwyf wedi darllen y Datganiad o Wirionedd ac yn datgan mai'r person a enwir yn Adran 3 yw tad y plentyn a nodir yn Adran 2.

Signature/Llofnod.....

Date/Dyddiad.....

Father (if available) – I have read the Statement of Truth and declare that I am the father of the child detailed in Section 2.

Tad (os yw ar gael) – Rwyf wedi darllen y Datganiad o Wirionedd ac yn datgan mai fi yw tad y plentyn a nodir yn Adran 2.

Signature/Llofnod.....

Date/Dyddiad.....

By completing this form, you agree to the General Register Office contacting you in relation to your application.
Trwy lenwi'r ffurflen hon, rydych yn cytuno i'r Swyddfa Gofrestru Gyffredinol gysylltu â chi mewn perthynas â'ch cais

The General Register Office: part of His Majesty's Passport Office
Swyddfa Gofrestru Gyffredinol: rhan o Swyddfa Basbort Ei Fawrhdy